



Przyłbica spawalnicza 3M™ Speedglas™ G5-02

Opis produktu



Część nr 62 11 20

- Zakrzywiony automatyczny filtr spawalniczy
- Tryb rozjaśniony, stopień zaciemnienia 2,5
- Tryb zaciemniony 8–12
- Technologia 3M™ Speedglas™ Natural Colour
- Szeroki widok 150 x 76 mm.
- Zablokowany tryb zaciemniony 8–12
- Cztery czujniki fotoelektryczne
- Obsługa Bluetooth™ zaimplementowana w filtrze spawalniczym
- Automatyczne WŁ./WYŁ.
- Smukła i gładka, bez wystających części
- Pozycja spoczynkowa

Zastosowanie

Produkt pomaga chronić oczy i twarz użytkownika przed iskrami, odpryskami, szkodliwym promieniowaniem ultrafioletowym (UV) i promieniowaniem podczerwonym (IR) powstającym podczas niektórych procesów spawania łukowego.

Przyłbica spawalnicza Speedglas G5-02 jest przeznaczona do:

- wykonywania większości procesów spawalniczych, takich jak: spawanie łukowe elektrodą otuloną, spawanie MIG/MAG i jest zoptymalizowana pod kątem spawania metodą TIG oraz niskoprądową TIG

Zatwierdzenia

ŚOI są oznakowane i zgodne z obowiązującymi krajowymi i europejskimi rozporządzeniami, dyrektywami oraz normami, jak wyszczególniono w poniższej tabeli, która zawiera również informacje o jednostce upoważnionej, która wydała certyfikat badania typu dla ŚOI (Moduł B) oraz, jeśli ma to zastosowanie, jednostce upoważnionej odpowiedzialnej za nadzór nad systemem jakości produkcji ŚOI (Moduł D). Obowiązujące certyfikaty badania typu i deklaracja zgodności są dostępne pod adresem www.3M.com/welding/certs.

Norma	Nazwa																						
PN-EN 175:1997	Ochrona indywidualna – Środki ochrony oczu i twarzy stosowane podczas spawania i w procesach pokrewnych.																						
PN-EN 166:2001	Ochrona indywidualna oczu – Wymagania.																						
PN-EN ISO 16321-1:2022	Środki ochrony oczu i twarzy do zastosowań zawodowych. Część 1: Wymagania ogólne.																						
EN ISO 16321-2:2021	Ochrona oczu i twarzy do zastosowań zawodowych. Część 2: Dodatkowe wymagania dla środków ochrony stosowanych podczas spawania i technik pokrewnych. <table><tr><td rowspan="3">EN ISO 16321</td><td colspan="7">Tested Headform*</td></tr><tr><td>1-C12</td><td>1-S</td><td>1-M</td><td>1-L</td><td>2-S</td><td>2-M</td><td>2-L</td></tr><tr><td></td><td>←</td><td>√</td><td colspan="4">→</td></tr></table> *Tête factice testée, Getestete Kopfform, Testa testata, Cabeçal probado, Geteste hoofdvorm, Testad huvudform, Testet hovedform, Testet hodeform, Testattu päänuoto, Testa testata, Cabeça testada, Δοκιμασμένο σχήμα κεφαλής, Testowany model głowy, Tesztelt fejforma, Testovaná forma hlavy, Testovaná forma hlavy, Preizkušeni model glave, צורת ראש נבדקת, Testitud peakuju, Pārbaudīta galvas forma, Išbandyta galvos forma, Forma capului testată, Протестированная модель головы, Перевірена модель голови, Testiran model glave, Тестван модел на глава, Testiran model glave, Test Edilmiş Kafa Şekli, Тексерілген бас пішіні, 经过测试的头模	EN ISO 16321	Tested Headform*							1-C12	1-S	1-M	1-L	2-S	2-M	2-L		←	√	→			
EN ISO 16321	Tested Headform*																						
	1-C12		1-S	1-M	1-L	2-S	2-M	2-L															
		←	√	→																			

Dyrektywa/Rozporządzenie	Nazwa
(UE) 2016/425	Rozporządzenie w sprawie środków ochrony indywidualnej (ŚOI)
	Przepisy dotyczące środków ochrony indywidualnej (rozporządzenie 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej, zmienione pod kątem stosowania w Wielkiej Brytanii)
2014/30/UE	Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) – kompatybilność elektromagnetyczna
SI 2016 nr 1091	Przepisy dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej 2016
2011/65/UE	Dyrektywa o ograniczeniu stosowania niektórych substancji niebezpiecznych (RoHS)
SI 2012 nr 3032	Ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w przepisach dotyczących sprzętu elektrycznego i elektronicznego z 2012 r.
2014/53/UE	Dyrektywa radiowa (RED)
SI 2017 nr 1206	Przepisy dotyczące urządzeń radiowych 2017

Jednostka notyfikowana nr 0196, Moduł B	DIN CERTCO Gesellschaft fuer Konformitätsbewertung mbH, Alboinstrasse 56, 12103 Berlin, Niemcy
Zatwierdzona jednostka nr 2571, Moduł B	TÜV Rheinland Wielka Brytania, Friars Gate (Third Floor), 1011 Stratford Road, Shirley, Solihull B90 4BN, Wielka Brytania

Normy obowiązujące w Australii / Nowej Zelandii	Nazwa
AS/NZS 1337.1:2010	Ochrona indywidualna oczu. Część 1: Środki ochrony oczu i twarzy do zastosowań zawodowych.

To urządzenie jest zgodne z licencją Industry Canada – zwolnione ze standardów RSS. Użytkowanie podlega dwóm następującym warunkom: (1) to urządzenie nie może powodować zakłóceń oraz (2) to urządzenie musi przyjmować wszelkie zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie urządzenia.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Zawiera moduł zatwierdzony przez ANATEL o numerze 05905-18-11156.

Producent 	3M Svenska AB, Ernst Hedlunds väg 35, 785 30 Gagnef, Szwecja
Adres kontaktowy w UE	3M Svenska AB, Ernst Hedlunds väg 35, 785 30 Gagnef, Szwecja
Adres kontaktowy w Wielkiej Brytanii	3M UK, Cain Rd, RG12 8HT, Wielka Brytania



= Automatyczne filtry spawalnicze należy utylizować wraz ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym.

Ograniczenia użytkowania

- Używać wyłącznie z oryginalnymi częściami zamiennymi i akcesoriami 3M wymienionymi w ulotce referencyjnej oraz zgodnie z warunkami użytkowania podanymi w danych technicznych.
- Stosowanie elementów zamiennych, naklejek, farb lub innych modyfikacji nieokreślonych w niniejszej instrukcji obsługi może poważnie osłabić ochronę i unieważnić roszczenia gwarancyjne lub spowodować, że produkt będzie niezgodny z klasyfikacjami ochrony i zatwierdzeniami.
- Ochroniacze oczu noszone na standardowych okularach korekcyjnych mogą przenosić uderzenia, stwarzając zagrożenie dla użytkownika.
- Wzmocnione okulary z filtrem mineralnym mogą być używane wyłącznie w połączeniu z odpowiednią wewnętrzną szybką ochronną.
- Przyłbica spawalnicza Speedglas nie jest przeznaczona do spawania/cięcia nad głową, gdy istnieje ryzyko poparzenia spadającym stopionym metalem.
- Ta przyłbica spawalnicza nie jest przeznaczona do szlifowania.
- Jeśli w momencie powstania łuku produkt nie przełączy się w tryb zaciemniony, należy natychmiast przerwać proces spawania i sprawdzić automatyczny filtr spawalniczy zgodnie z opisem w instrukcji. Dalsze stosowanie filtra spawalniczego, który nie przełączy się w tryb zaciemniony, może spowodować tymczasową utratę wzroku. Jeśli problemu nie można zidentyfikować i rozwiązać, nie wolno używać filtra spawalniczego i należy skontaktować się z przełożonym, dystrybutorem lub przedstawicielem firmy 3M w celu uzyskania pomocy.
- Używanie tego produktu do zastosowań niezgodnych z jego przeznaczeniem, takich jak spawanie czy cięcie laserowe, może spowodować trwałe uszkodzenie oczu i utratę wzroku.
- Materiały, które mogą mieć kontakt ze skórą użytkownika, nie powodują reakcji alergicznych u większości osób. Produkty te nie zawierają komponentów wykonanych z kauczuku naturalnego.
- Ten produkt nie jest środkiem ochrony dróg oddechowych. Spawanie może powodować powstawanie dużych ilości dymów spawalniczych lub innych substancji zanieczyszczających powietrze, które mogą przekraczać dopuszczalny poziom wartości granicznych narażenia zawodowego (OEL). Dlatego użytkownicy oraz pracodawca muszą określić spodziewane zagrożenia i w razie potrzeby dobrać odpowiednie środki ochrony dróg oddechowych. Właściwie dobrane, używane i konserwowane maski objęte programem pełnej ochrony dróg oddechowych pomagają chronić przed niektórymi zanieczyszczeniami lotnymi poprzez zmniejszenie stężeń w powietrzu w strefie oddechowej użytkownika poniżej wartości granicznych narażenia zawodowego NDS. Niestosowanie środków ochrony dróg oddechowych lub niewłaściwe ich używanie może skutkować nadmiernym narażeniem na zanieczyszczenia i prowadzić do choroby lub śmierci.
- Źródła migającego światła (tj. ksenonowe lampy błyskowe, lampy ostrzegawcze itp.) mogą spowodować, że automatyczny filtr spawalniczy zacznie migać, nawet jeśli nie jest przeprowadzany proces spawania. Miganie nastąpi w trybie rozjaśnionym, tryb zaciemniony nie zostanie zakłócony. Zakłócenia te mogą wystąpić nawet przy dużej odległości i/lub w wyniku odbitego światła. Obszary, w których wykonywane jest spawanie, powinny być zabezpieczone przed takimi zakłóceniami.

- Wymienić osłonę, zewnętrzną szybkę ochronną/osłonę twarzy po ich uderzeniu, zarysowaniu lub uszkodzeniu.
- Szkło filtra lub szybki ochronne z pęknięciami, wgnieceniami lub zarysowaniami zapewniają jedynie ograniczoną widoczność oraz znacznie gorszą ochronę. Wszystkie uszkodzone elementy należy natychmiast wymienić. Przed użyciem należy usunąć folię ochronną i sprawdzić, czy automatyczny filtr spawalniczy jest wyposażony w zewnętrzną/wewnętrzną szybkę ochronną.
- Przyłbica spawalnicza jest odporna na wysoką temperaturę, ale może się zapalić lub stopić w kontakcie z bezpośrednim płomieniem lub bardzo gorącymi powierzchniami. Aby zminimalizować to ryzyko, należy dbać o czystość przyłbicy spawalniczej.
- Aby uniknąć uszkodzenia produktu, nie należy używać rozpuszczalników ani alkoholu do czyszczenia lub dezynfekcji. Nie należy zanurzać w wodzie ani rozpylać płynów bezpośrednio na powierzchnię.
- Zużyte baterie/zużyte części produktu należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. Automatyczny filtr spawalniczy należy utylizować tak jak odpady elektroniczne.

Materiały

Przyłbica spawalnicza: PPA

Pałak nagłowny: PA, PP, TPE

Automatyczny filtr spawalniczy: PA, TPE, PC

Szybka ochronna: PC

Ramka przednia: PC

Właściwości techniczne

Speedglas G5-02

Masa:

Przyłbica spawalnicza: 233 g

Automatyczny filtr spawalniczy: 202 g

Pałak nagłowny: 100 g

Pole widzenia: 150 x 76 mm

Ochrona przed promieniowaniem UV/IR: Zgodnie ze stopniem zaciemnienia nr 12 (stałe)

Tryb rozjaśniony: Stopień zaciemnienia nr 2,5

Tryb zaciemniony: Stopień zaciemnienia nr 8–12

Czas przełączania z trybu rozjaśnionego do zaciemnionego: 0,1 ms (+23°C)

Tempo zmiany trybu filtra z zaciemnionego do rozjaśnionego: 50 - 1000

Czas pracy baterii: 1500 godzin

Typ baterii: 1 x CR2450 (litowa 3 V)

Obwód głowy: 50–64 cm

Warunki pracy: -5°C do 55°C, wilgotność względna ≤ 90%, warunki bez kondensacji.

Warunki magazynowania:

Automatyczny filtr spawalniczy bez baterii: -20°C do 55°C, wilgotność względna ≤ 90%, warunki bez kondensacji.

Baterie litowe: Więcej informacji należy uzyskać u producenta.

Temperatura dla krótkotrwałego przechowywania, czas nieużywania podczas pracy <1 miesiąc:

Automatyczny filtr spawalniczy bez baterii: -30°C do 55°C, wilgotność względna ≤ 90%, warunki bez kondensacji.

Baterie litowe: Więcej informacji należy uzyskać u producenta.

Przewidywana żywotność: 5 lat w zależności od warunków użytkowania. Produkt może być nadal używany pod warunkiem pomyślnego przejścia wszystkich kontroli wzrokowych i kontroli przed użyciem.

Części zamienne, akcesoria i materiały eksploatacyjne

Numer części	Opis
13 01 00	Ściereczka do czyszczenia 3M
16 40 05	Skórzana osłona uszu i szyi (3 części)
16 90 05	Ochraniacz na głowę z tkaniny
16 75 20	Potnik frotte, fioletowy, opakowanie zawiera 2 szt.
16 76 00	Potnik frotte, opakowanie zawiera 20 szt.
16 80 00	Potnik skórzany
16 80 10	Potnik z miękkiej bawełny, opakowanie zawiera 2 szt.
16 80 12	Potnik z miękkiej bawełny, krótki, opakowanie zawiera 2 szt.
16 90 01	Ochrona szyi
16 91 00	Ochrona kaptura czarno-szara
17 20 20	Soczewki powiększające x1,5
17 20 21	Soczewki powiększające x2,0
17 20 22	Soczewki powiększające x2,5
53 62 10	Wewnętrzna poduszka pałąka nagłownego
53 62 11	Podkładka tylna, duża
60 10 00	Uchwyt na baterię
60 20 00	Bateria CR2450, litowa 3 V
62 00 20	Zakrzywiony, automatyczny filtr spawalniczy G5-02, z ochronnymi szybami wewnętrznymi i zewnętrznymi
62 11 20	Przyłbica G5-02 z automatycznym filtrem spawalniczym, pałąkiem nagłownym, ściereczką do czyszczenia i torbą
62 11 95	Przyłbica bez automatycznego filtra spawalniczego, bez pałąka nagłownego, bez przewodu powietrznego, bez osłony przedniej
62 20 00	Osłona przednia
62 40 00	Wewnętrzna szybka ochronna, opakowanie zawiera 2 szt.
62 60 00	Zewnętrzna szybka ochronna, odporna na zarysowania, opakowanie zawiera 5 szt.
70 50 20	Pałąk nagłowny z elementami do montażu i potnikiem

Numer części	Opis
70 60 30	Części montażowe (trzipienie obrotowe) do pałąka nagłownego
79 01 04	Torba do przechowywania przyłbicy

Ważna uwaga

Z produktu 3M opisanego w niniejszym dokumencie mogą korzystać wyłącznie osoby posiadające doświadczenie w użytkowaniu tego typu produktów i będące kompetentnymi specjalistami. Przed wszelkim użyciem produktu zaleca się przeprowadzenie kilku prób w celu sprawdzenia działania produktu w oczekiwanym zastosowaniu.

Wszystkie informacje i szczegóły specyfikacji zawarte w niniejszym dokumencie są nieodłącznie związane z tym konkretnym produktem 3M i nie mają zastosowania do innych produktów ani środowisk. Ryzykiem wszelkich działań lub jakiegokolwiek użytkowania tego produktu z naruszeniem niniejszego dokumentu obciążony jest użytkownik.

Przestrzeganie specyfikacji produktu 3M oraz informacji dotyczących niego, zawartych w niniejszym dokumencie, nie zwalnia użytkownika z przestrzegania dodatkowych wytycznych (zasad bezpieczeństwa, procedur). Należy przestrzegać wymogów użytkowych, szczególnie w zakresie ochrony środowiska i stosowania narzędzi z tym produktem. Grupa 3M (która nie może weryfikować ani kontrolować tych kwestii) nie ponosi odpowiedzialności za skutki jakiegokolwiek naruszenia niniejszych zasad, na które nie ma wpływu.

Warunki gwarancji na produkty 3M określone są w dokumentach umowy sprzedaży oraz w klauzuli obowiązkowej i obowiązującej, z wyłączeniem jakiegokolwiek innej gwarancji czy innego odszkodowania.



Dział Bezpieczeństwa Pracy

3M Poland
Aleja Katowicka 117
05-830 Nadarzyn
Telefon: +48 22 739 60 00
www.3m.pl/bhp

3M i Speedglas są znakami towarowymi firmy 3M Company. © 3M 2025. Wszelkie prawa zastrzeżone. Wyd. 2025-11-13